

Chiara Pittaluga

Consulente in progettazione culturale e gestione eventi

✉ chiarapitta@gmail.com

🖱 www.linkedin.com/in/chiarapittaluga/

PROFILO:

Professionista nel settore culturale con esperienza nel coordinamento di progetti innovativi, dove creatività e strategia si integrano per valorizzare l'arte al servizio di pubblici diversi e istituzioni internazionali.

Specializzata nella comunicazione istituzionale, nella produzione di eventi culturali, nella gestione del protocollo e nelle relazioni bilaterali tra Francia e Italia, con una solida competenza nei contesti diplomatici.

COMPETENZE:

- Capacità di relazione con partner pubblici e privati: mecenati, fondazioni, ambasciate;
- Competenza nello sviluppo di progetti internazionali complessi;
- Ottime doti di adattamento a contesti diversi;
- Comprovata esperienza in ambienti istituzionali e plurilingue.

LINGUE:

Italiano - Madrelingua
Francese - Bilingue
Inglese - Avanzato C1
Spagnolo - Avanzato C1

Traduzione e interpretariato

Traduttrice/interprete FRA-ESP<>ITA per editoria, cinema e musica. Collaborazioni con Arte.tv, Internazionale, Mack editore, AAMOD, produzioni cinematografiche e realtà musicali.

ESPERIENZE LAVORATIVE:

Fondazione Romaeuropa - Arte e cultura

in corso

Consulente per le Pubbliche Relazioni

Accademia di Francia a Roma - Villa Medici

in corso

Coordinamento editoriale | Festival di Film di Villa Medici

Accademia di Francia a Roma - Villa Medici

2025-marzo 2026

Referente convegni e pubblicazioni | Dipartimento di storia dell'arte

Coordinamento editoriale | Festival di Film di Villa Medici

Fondazione Piccolo America

2024-2025

Responsabile Talent, Partnership e Progetti Speciali

- > Coordinamento delle partnership con istituzioni culturali quali: Triennale di Milano, Fondation Cartier pour l'art contemporain, Armani/Silos
- > Relazioni istituzionali con ambasciate e istituti di cultura in Italia
- > Relazioni con artisti internazionali e curatela delle collaborazioni, audience development e strategie di engagement, budgeting e gestione contrattuale

Ambasciata di Francia in Italia/IFI

2017-2024

Assistente dell'Addetto culturale

- > Supporto alla progettazione e alla realizzazione della programmazione culturale del servizio artistico dell'Ambasciata e produzione di eventi
- > Organizzazione di serate in collaborazione con partner culturali
- > Relazioni con partner istituzionali e culturali
- > Redazione e traduzione di documenti istituzionali e note diplomatiche

Fondazione Nuovi Mecenati

2020-2024

Responsabile delle Relazioni esterne

- > Relazioni con i mecenati: Chanel, Cartier, Edison, Sanofi, TotalEnergies, Mundys, Brioni, Crédit Agricole
- > Gestione dei due bandi annuali, organizzazione del CDA, valutazione artistica dei progetti e gestione amministrativa e contabile
- > Ricerca di finanziamenti, organizzazione di serate di gala a Palazzo Farnese

ISTRUZIONE E FORMAZIONE:

Laurea Magistrale in Traduzione Specialistica e Interpretazione di Conferenza

2011-2014

Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (Trieste)

Tesi Magistrale: "Venezia e Cannes: comunicare con gli eventi" - 110/110

Scambio Ciuti

2012-2013

ESIT - Ecole Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs, Paris

Scambio Erasmus

2010-2011

ISIT - Institut Supérieur d'Interprétation et Traduction, Paris

Laurea Triennale in Comunicazione Interlinguistica Applicata

2008-2011

Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (Trieste)

Tesi Triennale: "I modi della traduzione audiovisiva. Studio di un caso: Benvenuti al sud"